ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 29 août 1969, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1963 relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale", a donné le 17 septembre 1969 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e augustus 1969 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1963 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht", heeft de 17e septembre 1969 het volgend advies gegeven :

La phrase liminaire de l'article 1er devrait être rédigée comme suit :

"Article 1er.-

L'article 3, § 2, alinéa 1er, 1°, 2° et 3°, de l'arrêté royal du 25 octobre 1963 relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale, modifié par l'arrêté royal du 20 septembre 1966, est remplacé par la disposition suivante : ... (le surplus comme au projet) ...".

A l'article 2, 2°, il y a lieu d'écrire :

"2° le § 5 est remplacé par la disposition suivante :

"§ 5. ... (comme au projet) ...".

La phrase liminaire de l'article 9 devrait être rédigés comme suit :

"Article 9.-

L'article 96 du même arrêté est complété comme suit:...

*
* *

En vue de se conformer au texte même de l'habilitation donnée au Roi par l'article 72 de la loi du 27 décembre 1961, il est proposé de rédiger l'article 7 du projet de la manière suivante :

.../...

"Article 7.-

L'article 90, alinéa ler, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"L'engagement ou le rengagement des candidats et sous-officiers temporaires sont régis, sauf en ce qui concerne le nombre et les modalités d'octroi des congés ainsi qu'en ce qui concerne la résiliation d'office, par les dispositions des lois sur la milice et des arrêtés pris pour leur exécution".

*

* *

La rétroactivité prévue par l'article 11 n'est à l'abri de critique que si elle ne porte pas atteinte à des droits acquis.

De inleidende volzin van artikel 1 zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Artikel 1.-

Artikel 3, § 2, eerste lid, 1°, 2° en 3°, van het koninklijk besluit van 25 oktober 1963 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 september 1966, wordt door de volgende bepaling vervangen : ... (voorts zoals in het ontwerp) ...".

In artikel 2, 2°, moet worden gelezen :

"2° paragraaf 5 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"§ 5. ... (zoals in het ontwerp) ...".

De inleidende volzin van artikel 9 zou als volgt moeten worden gelezen :

"Artikel 9.-

Artikel 96 van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt : ...".

*

* *

Ter wille van de overeenstemming met de tekst zelf van de machtiging die aan de Koning is verleend in artikel 72 van de wet van 27 december 1961, wordt voorgesteld artikel 7 van het ontwerp als volgt te lezen :

.../...

"Artikel 7.-

Artikel 90, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Voor de dienstverbintenis of nieuwe dienstverbintenis van de kandidaten en van de tijdelijke onderofficieren gelden, behalve wat het aantal en de nadere regelen van verlening der verloven en wat de dienstverbreking van ambtswege betreft, de bepalingen van de dienstplichtwetten en van de ter uitvoering van die wetten genomen besluiten" .

*
* *

De terugwerking die artikel 11 aan het ontwerp verleent, is alleen veilig indien zij geen afbreuk doet aan verkregen rechten.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	G.VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		staatsraad,	voorzitter,
	J.MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
	F.REMION,	staatsraden,	
	P.DE VISSCHER,	assesseurs de la section de législation,	
	G.ARONSTEIN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	M.JACQUEMIJN,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. H. VLIEBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.VLIEBERGH, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER , LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) M.JACQUEMIJN. (s.) G.VAN BUNNEN.